

# Manuale d'uso

NUX Drum System

**DM-110**

**DIGITAL DRUM KIT**



**NUX**

Cherub Technology Co., Ltd.

[www.nuxaudio.com](http://www.nuxaudio.com)

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE

Informazioni sugli avvisi ⚠️ AVVERTENZA e ⚠️ ATTENZIONE Informazioni sul simbolo

|                                                                                                        |                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>AVVERTENZA</b> | Utilizzato per le istruzioni che avvertono l'utente del rischio di morte o di gravi lesioni in caso di uso improprio dell'unità. | <br><b>ATTENZIONE</b> | Si usa per le istruzioni che avvertono l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di uso improprio dell'unità.<br>*Per danni materiali si intendono danni o altri effetti negativi causati all'abitazione e a tutti i suoi arredi, nonché ad animali domestici o di compagnia. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

⚠️ ATTENZIONE

- Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente le istruzioni riportate di seguito e il Manuale d'uso.
- Non aprire (né modificare in alcun modo) l'unità o il suo adattatore CA.
- Non tentare di riparare l'unità o di sostituirne le parti (a meno che il presente manuale non fornisca istruzioni specifiche in tal senso). Rivolgersi al rivenditore o al centro di assistenza NUX più vicino.
- Non utilizzare o conservare mai l'unità in luoghi che siano:
  - Soggetti a temperature estreme (ad esempio, luce solare diretta in un veicolo chiuso, vicino a un condotto di riscaldamento, sopra un'apparecchiatura che genera calore)
  - Umidità (ad esempio, bagni, servizi igienici, pavimenti bagnati)
  - esposti alla pioggia
  - polverosi
  - oggetti a livelli elevati di vibrazioni.
- Questa unità può essere installata su un supporto utilizzando un morsetto.
- Quando si installa l'unità su un supporto con un morsetto, il supporto non deve essere collocato in una posizione instabile o inclinata, ma in una posizione piana e stabile. Anche se non si utilizza un supporto, assicurarsi che l'unità sia collocata in una posizione stabile.

⚠️ ATTENZIONE

- Accertarsi di utilizzare esclusivamente l'adattatore CA fornito con l'unità. Assicurarsi inoltre che la tensione di rete dell'impianto corrisponda alla tensione di ingresso specificata sul corpo dell'adattatore CA. Altri adattatori di corrente alternata potrebbero utilizzare una polarità diversa o essere progettati per una tensione diversa, per cui il loro utilizzo potrebbe causare danni, malfunzionamenti o scosse elettriche.
- Non torcere o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non appoggiarvi sopra oggetti pesanti. Ciò può danneggiare il cavo, provocando la rottura di elementi e cortocircuiti. I cavi danneggiati rappresentano un pericolo di incendio e di scossa!
- Questo apparecchio, da solo o in combinazione con un amplificatore e cuffie o altoparlanti, può produrre livelli sonori che possono causare la perdita permanente dell'udito. Non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo a un volume elevato o a un livello scomodo. In caso di perdita dell'udito o di ronzio nelle orecchie, interrompere immediatamente l'uso dell'unità e consultare un audiologo.
- Non lasciate che oggetti (ad esempio, materiale infiammabile, monete, spilli) o liquidi di qualsiasi tipo (acqua, bibite, ecc.) penetrino nell'apparecchio.

⚠️ AVVERTENZA

- Spegnere immediatamente l'apparecchio, rimuovere l'adattatore CA dalla presa di corrente e richiedere l'intervento del rivenditore o del centro di assistenza NUX più vicino.
- L'adattatore CA o il cavo di alimentazione sono stati danneggiati; oppure
- Se si verifica fumo o un odore insolito
- Sono caduti oggetti o è stato versato del liquido sull'apparecchio; oppure
- L'unità è stata esposta alla pioggia (o comunque si è bagnata); oppure
- L'unità non sembra funzionare normalmente o presenta una marcata variazione delle prestazioni.
- Nelle famiglie con bambini piccoli, un adulto deve garantire la supervisione finché il bambino non è in grado di seguire tutte le regole essenziali per il funzionamento sicuro dell'unità.
- Proteggere l'apparecchio da forti urti. (Non farlo cadere!)
- Non forzate il cavo di alimentazione dell'unità a condividere una presa con un numero irragionevole di altri dispositivi. Prestare particolare attenzione quando si utilizzano le prolunghie: la potenza totale utilizzata da tutti i dispositivi collegati alla presa della prolunga non deve mai superare la potenza nominale (watt/ampere) della prolunga stessa. Carichi eccessivi possono causare il riscaldamento dell'isolamento del cavo e la sua fusione.
- Prima di utilizzare l'apparecchio in un paese straniero, consultare il rivenditore o il centro di assistenza NUX più vicino.

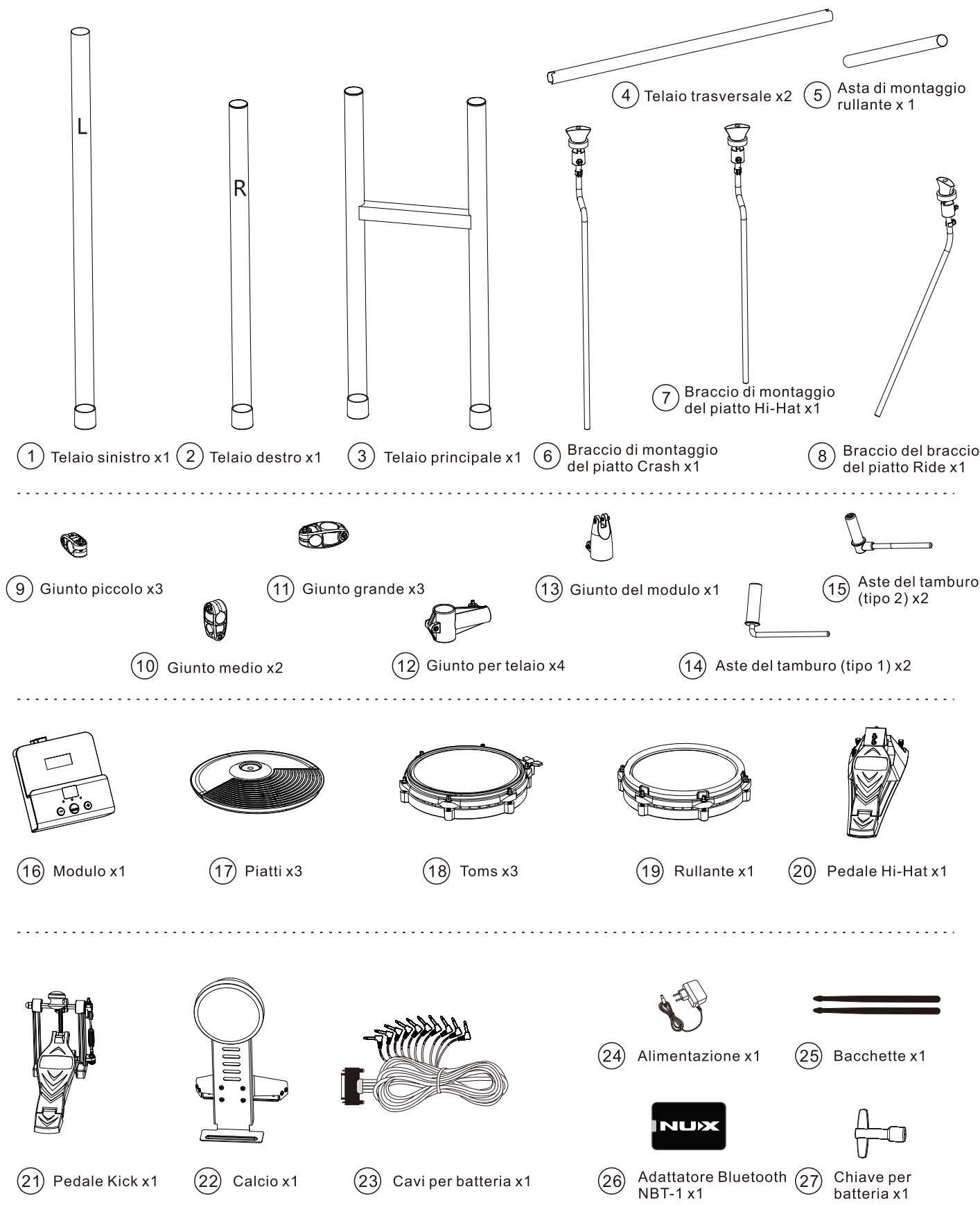
⚠️ ATTENZIONE

- L'unità e l'adattatore CA devono essere collocati in modo che la loro posizione non interferisca con la corretta ventilazione.
- Afferrare sempre solo la spina di uscita o il corpo dell'adattatore CA quando si collega o si scollega l'unità o una presa di corrente.
- L'accumulo di polvere tra l'adattatore CA e la presa di corrente può causare un cattivo isolamento e provocare incendi. Pulire periodicamente la polvere con un panno asciutto. Inoltre, scollegare la spina dalla presa di corrente ogni volta che l'unità rimane inutilizzata per un periodo di tempo prolungato.
- Cercate di evitare che i cavi si impiglino. Inoltre, tutti i cavi devono essere posizionati in modo da essere fuori dalla portata dei bambini.
- Non arrampicarsi mai sull'unità e non collocare oggetti pesanti su di essa.
- Non maneggiare mai il corpo dell'adattatore CA o le sue spine di uscita con le mani bagnate quando si collega o si scollega da una presa di corrente o da questa unità.
- Se è necessario spostare lo strumento, osservare le precauzioni elencate di seguito. Assicuratevi di avere una presa salda, per proteggere voi stessi da eventuali lesioni e lo strumento da eventuali danni.
  - Verificare che il morsetto che fissa l'unità al supporto non si sia allentato. Fissarli nuovamente in modo sicuro ogni volta che si nota un allentamento.
  - Scollegare il cavo di alimentazione.
  - Scollegare tutti i cavi provenienti da dispositivi esterni.
- Prima di pulire l'unità, spegnerla e scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.
- Quando si sospetta la possibilità di fulmini nella propria zona, scollegare l'adattatore CA dalla presa di corrente.
- Se si rimuovono le viti di sicurezza, assicurarsi di riporle in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini, per evitare che vengano inghiottite accidentalmente.

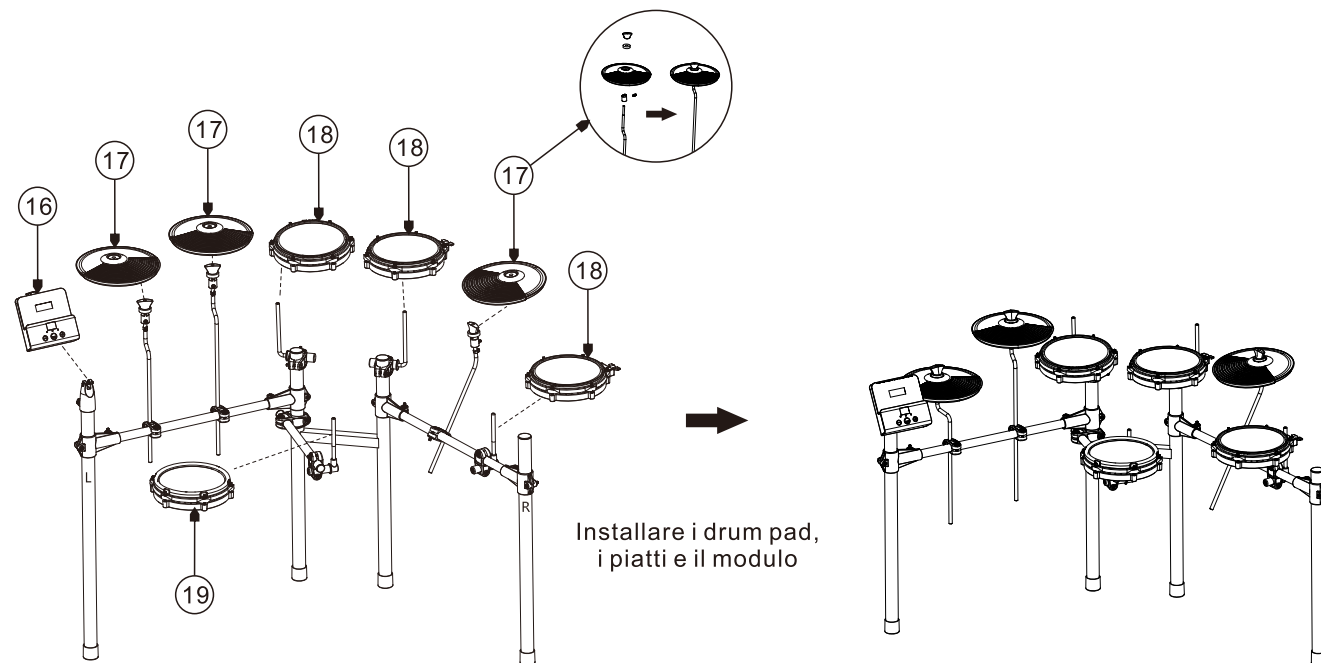
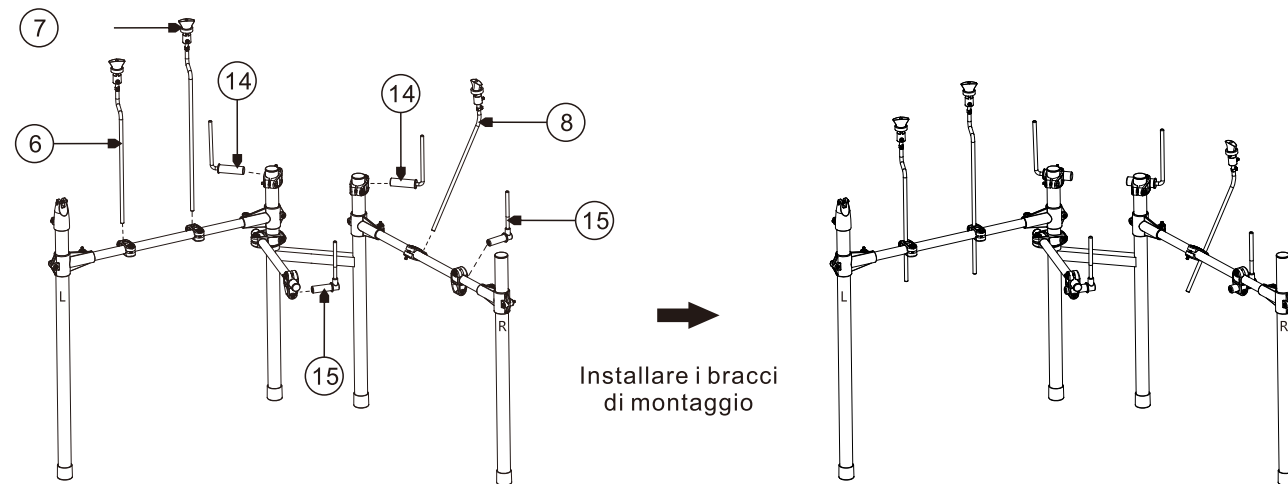
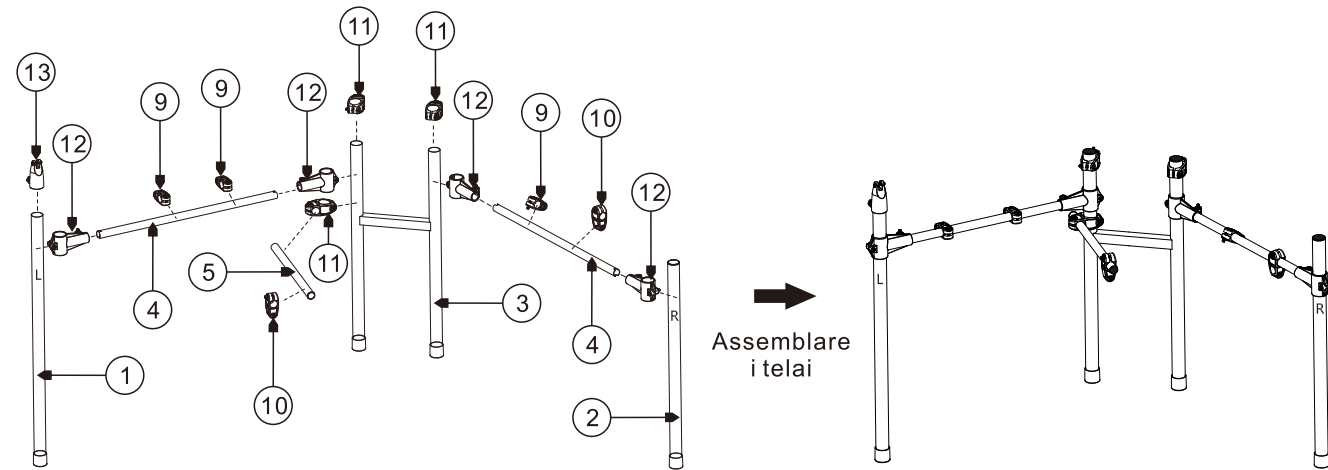
CONTENUTO

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Guida rapida all'installazione | 04 |
| Pannello di controllo          | 08 |
| Collegamento audio             | 09 |
| Pronto a suonare               | 10 |
| Funzionamento                  | 13 |
| Funzionamento della batteria   | 13 |
| APP                            | 13 |
| Registrazione TRRS             | 13 |
| Reset                          | 13 |
| Elenco MIDI                    | 13 |
| Specifiche                     | 14 |

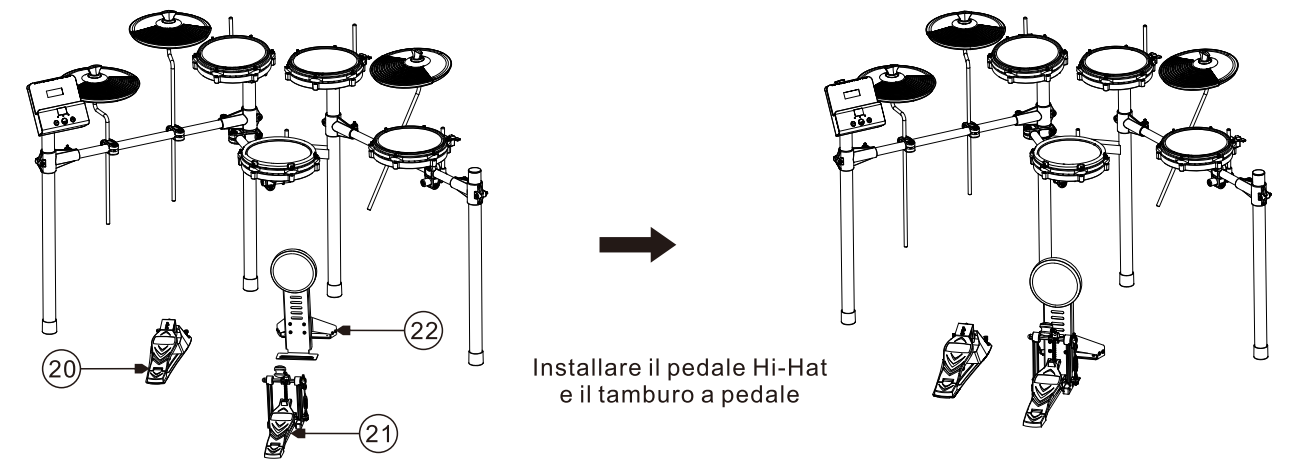
GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE



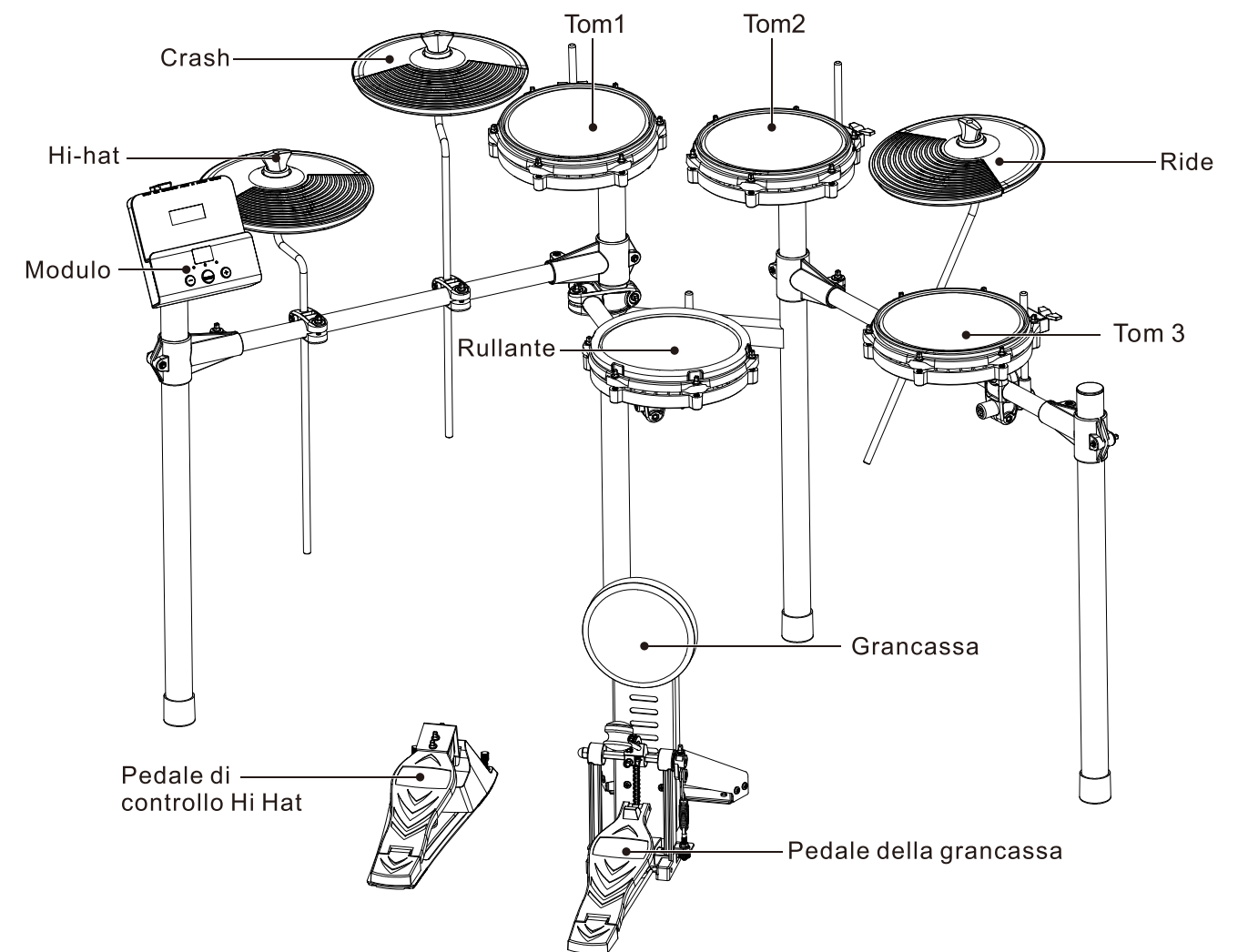
## GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE



## GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE



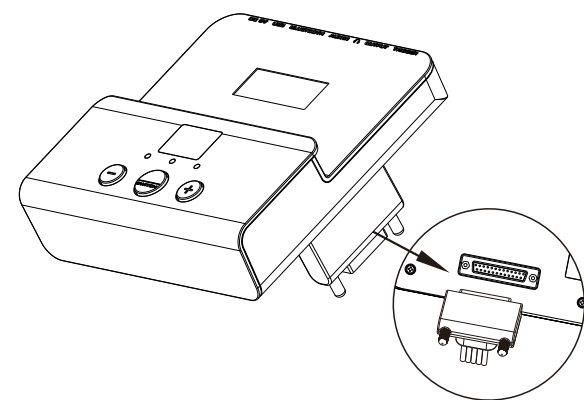
### Installazione completa



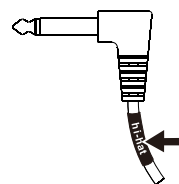
# GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE

## Collegamento del pad

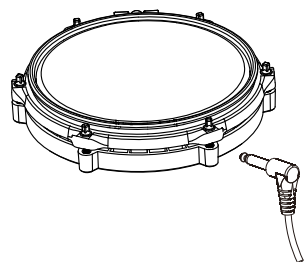
1. Collegare il cavo al modulo sonoro come mostrato nell'illustrazione. Inserire il connettore fino in fondo, quindi ruotare le manopole per fissarlo saldamente.



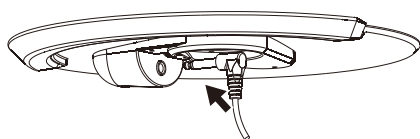
2. Ai cavi sono applicate etichette che indicano il pad da collegare. Collegare il cavo al jack di uscita di ciascun pad, come mostrato nell'illustrazione.



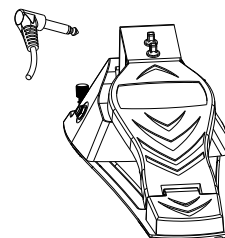
Collegare il pad della batteria:



Collegare il pad dei piatti:

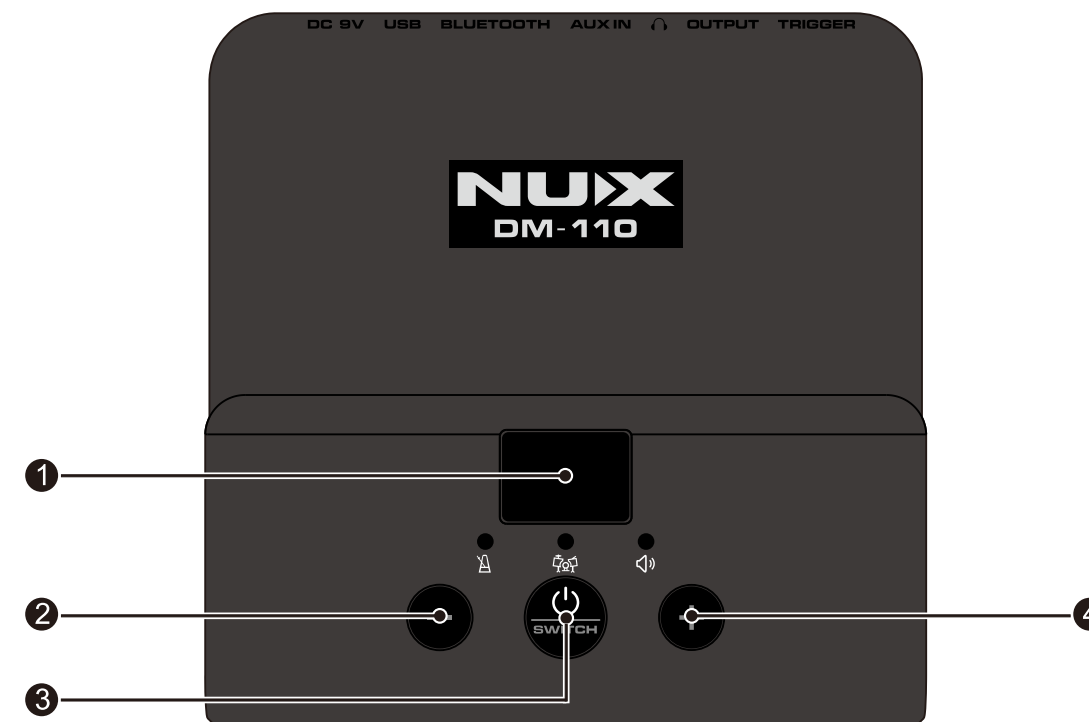


3. Collegare il pedale di controllo dell'hi-hat e il pedale della cassa.

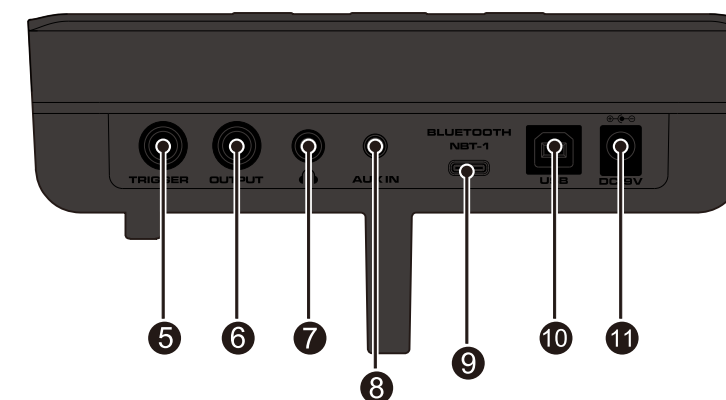


**Note:** Per evitare malfunzionamenti e guasti alle apparecchiature, abbassare sempre il volume e spegnere tutte le unità prima di effettuare qualsiasi collegamento.

# PANNELLO DI CONTROLLO

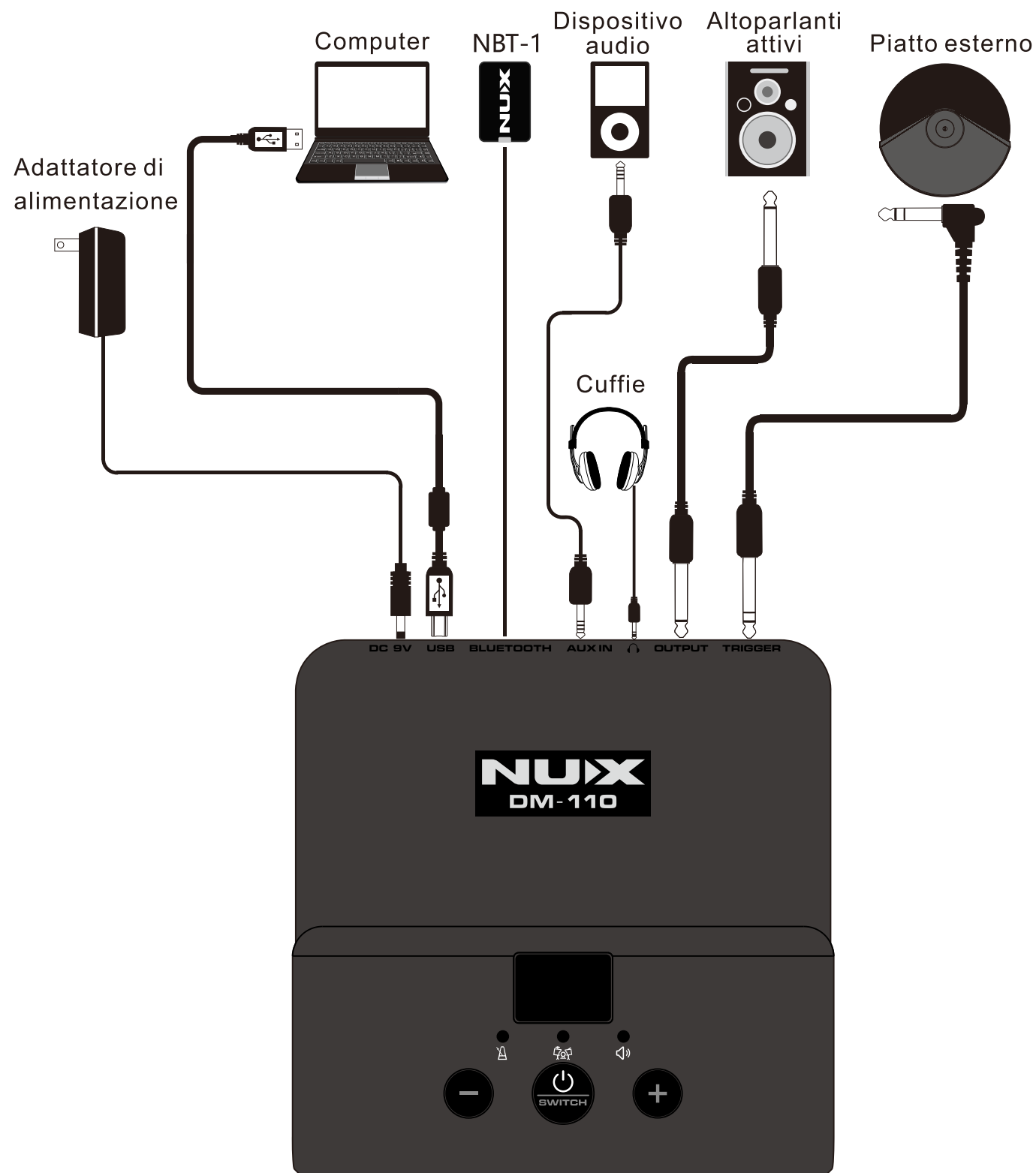


1. Display
2. Pulsante di funzionamento
3. Pulsante di accensione/interruttore
4. Pulsante di funzionamento



5. Ingresso trigger
6. Jack di uscita (mono)
7. Uscita cuffie
8. Ingresso AUX
9. Modulo NUX BLUETOOTH Ingresso NBT-1
10. USB-B
11. Ingresso alimentazione DC-9V

## GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE



**Note:** Per evitare malfunzionamenti o danni al dispositivo, impostare il volume al minimo e spegnere l'apparecchio prima di avviarlo o collegarlo ad altri dispositivi.

## PRONTO A SUONARE

### \* Accensione

1. Impostare il volume di uscita del dispositivo di uscita al livello minimo.
2. Accendere il DM-110.



**Note:** All'accensione è normale sentire un piccolo rumore dagli altoparlanti collegati. Si tratta di un fenomeno standard durante l'avvio.

3. Regolare il volume al livello preferito colpendo i drum pad e i piatti o aumentando il volume di uscita degli altoparlanti collegati.

### \* Spegnimento

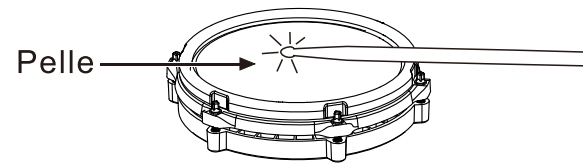
1. Impostare il volume di uscita del dispositivo di uscita al livello minimo.
2. Spegnere l'alimentazione dei diffusori collegati.
3. Spegnere il DM-110.



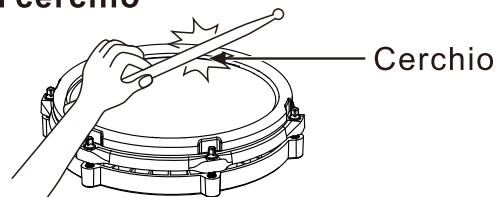
## PRONTO A GIOCARE

### \* Snare

#### Colpo sulla pelle

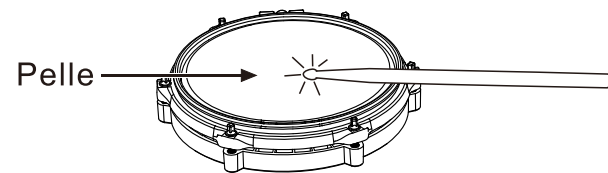


#### Colpo al cerchio



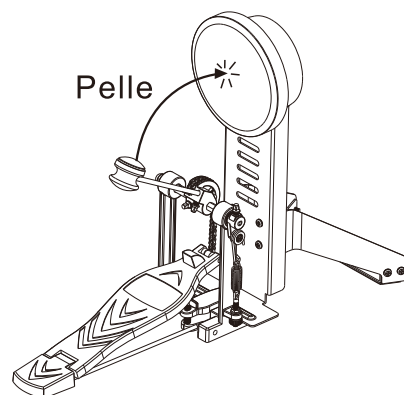
### \* Tom

#### Colpo sulla pelle



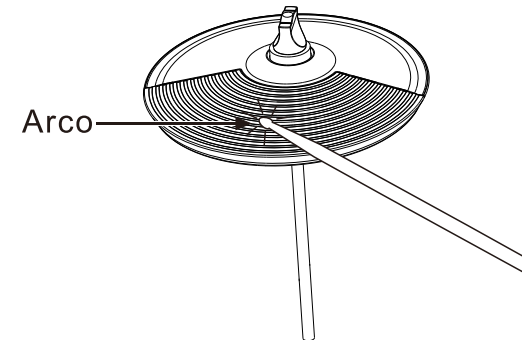
### \* Grancassa

#### Colpire la pelle del tamburo

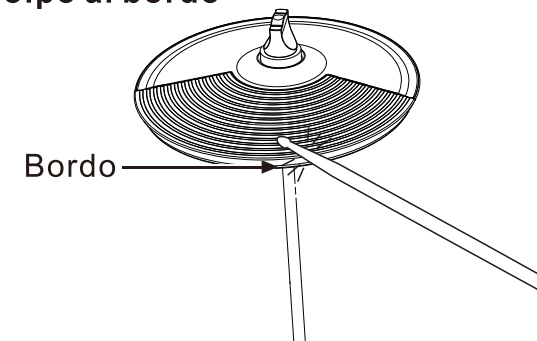


### \* Crash Ride

#### Colpo d'arco

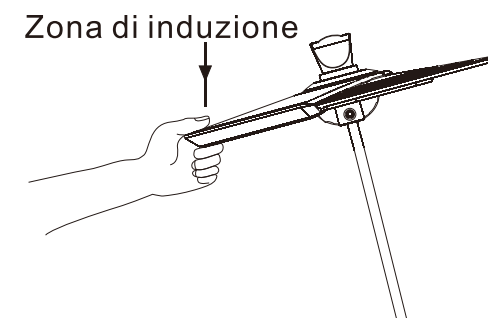


#### Colpo al bordo



#### Soffocare un piatto

Se si colpisce il bordo del piatto con la mano subito dopo averlo colpito, il suono viene effettivamente attenuato o soffocato, in modo simile alla tecnica utilizzata con i piatti reali. Questa funzione di strozzamento è progettata per funzionare solo quando si afferra il piatto in quell'area specifica, consentendo un controllo realistico del suono prodotto.



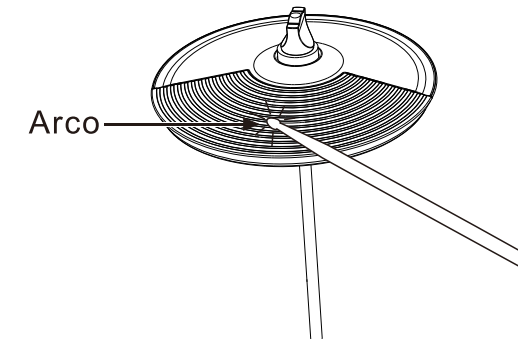
## PRONTO A GIOCARE

### \* Hi-hat

#### Aperto/Chiuso

Il tono dell'hi-hat varia tra le posizioni aperte e chiuse, influenzato dalla pressione applicata al pedale dell'hi-hat e dall'interazione con la lama dell'hi-hat.

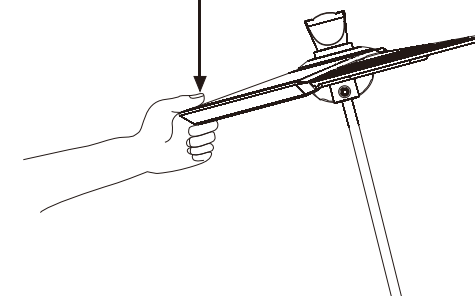
#### Colpo d'arco



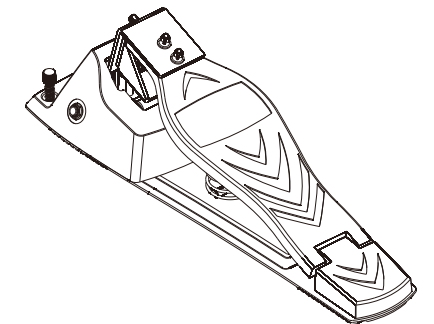
#### Soffocare un piatto

Se si colpisce il bordo del piatto con la mano subito dopo averlo colpito, il suono viene effettivamente attenuato o soffocato, in modo simile alla tecnica utilizzata con i piatti reali. Questa funzione di strozzamento è progettata per funzionare solo quando si afferra il piatto in quell'area specifica, consentendo un controllo realistico del suono prodotto.

Zona di induzione



### \* Ctrl HH



#### Aprire l'hi-hat

Colpisce l'hi-hat senza premere il pedale.

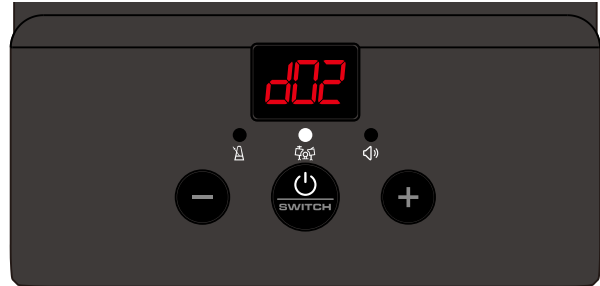
#### Hi-hat chiuso

Colpisce l'hi-hat con il pedale premuto.

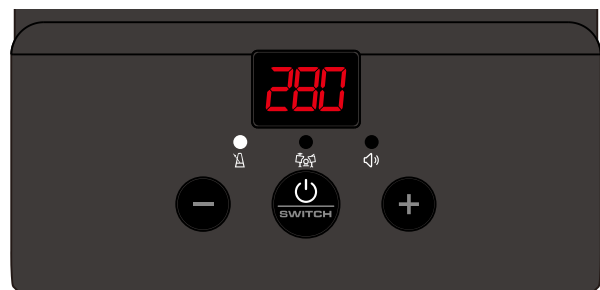
FUNZIONAMENTO

\*Funzionamento della batteria

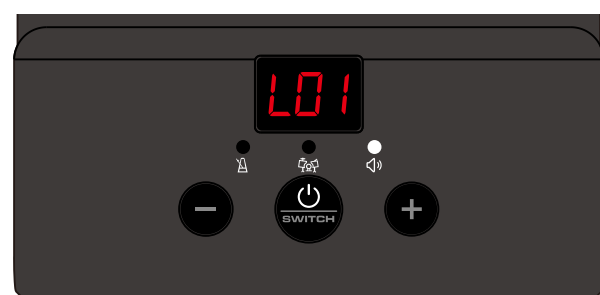
Premere il pulsante Power/Switch per attivare la modalità Drum Kit, indicata dalla luce centrale illuminata (come mostrato nella figura). Premere i pulsanti "-" e "+" per selezionare i diversi suoni della batteria.



Premere il pulsante di accensione/interruttore per attivare la modalità metronomo, indicata dalla spia luminosa sul lato sinistro (come mostrato nella figura). Utilizzare i pulsanti "-" e "+" per regolare il tempo del metronomo. Per spegnere il metronomo, premere nuovamente il pulsante di accensione/interruttore.



Premere il pulsante di accensione/interruttore per attivare la modalità volume, indicata dalla luce sul lato destro (come mostrato nella figura). Utilizzare i pulsanti "-" e "+" per regolare il volume di uscita.



\*APP (Drum Touch)

Dopo aver scaricato e installato l'applicazione, collegare l'E-drum allo smartphone o al pad e controllare l'E-drum tramite l'applicazione.



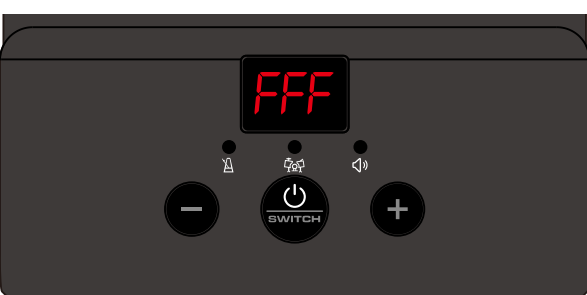
Scansionare il codice QR per scaricare l'applicazione DM-110.  
\*Per istruzioni complete sull'uso di Drum Touch e delle sue funzioni, consultare la "Guida all'uso di Drum Touch" disponibile sul nostro sito web ufficiale - [www.nuxaudio.com](http://www.nuxaudio.com)

\*Registrazione TRRS

- 1. Utilizzare un cavo TRRS da 1/8" per collegare l'ingresso AUX IN del DM-110 al telefono cellulare o all'iPad.
  - 2. Aprire l'applicazione di registrazione (ad esempio la videocamera) sul cellulare o sull'iPad. Dopo aver premuto il pulsante di registrazione, iniziare a suonare. L'audio verrà registrato sul dispositivo.
- \*Note: Per la registrazione TRRS utilizzare un cavo TRRS da 1/8"; in caso contrario, l'audio potrebbe non essere registrato sul telefono/iPad.

\*Ripristino

Quando il DM-11 è spento, tenere premuti i pulsanti " - " e " + " fino a quando lo schermo non visualizza "FFF". In questo modo si ripristinano le impostazioni di fabbrica del DM-110.



ELENCO MIDI

| Funzione                   |                  | Trasmessa | Riconosciuto                   | Segnalata                         |
|----------------------------|------------------|-----------|--------------------------------|-----------------------------------|
| Valore predefinito di base |                  | 10        | 10                             |                                   |
| Canale modificato          |                  | Sì        | Sì                             |                                   |
| Nota                       |                  | 0-127     | 0-127                          |                                   |
| Velocità:                  | Nota on          | Sì        | Sì                             |                                   |
|                            | Nota disattivata | Sì        | Sì                             |                                   |
| Dopo le chiavi             |                  | No        | Sì                             |                                   |
| Canale a sfioramento       |                  | No        | Sì                             |                                   |
| Cambio di controllo:       | 0                | No        | Sì                             | Selezione del banco               |
|                            | 1                | No        | Sì                             | Modulazione                       |
|                            | 5                | No        | Sì                             | Tempo di portamento               |
|                            | 7                | No        | Sì                             | Volume                            |
|                            | 10               | No        | Sì                             | Pan                               |
|                            | 11               | No        | Sì                             | Espressione                       |
|                            | 64               | No        | Sì                             | Pedale di sostegno                |
|                            | 65               | No        | Sì                             | Portamento on/off                 |
|                            | 66               | No        | Sì                             | Pedale Sostenuto                  |
|                            | 67               | No        | Sì                             | Pedale morbido                    |
|                            | 120              | No        | Sì                             | Tutti i suoni sono disattivati    |
|                            | 121              | No        | Sì                             | Azzeramento di tutti i controller |
| 123                        | No               | Sì        | Tutte le note sono disattivate |                                   |
| Cambio programma           |                  | No        | Sì                             |                                   |
| Esclusivo del sistema      |                  | No        | Sì                             |                                   |

SPECIFICHE TECNICHE

- Display: Display a segmenti LED
- Batteria: 12 Preset, 3 User
- Effetti: EQ master, riverbero
- Pad: 8 "Snare x 1, 8 "Tom x 3, 1 0 "Cymbal x 3, Kick x 1, Hi-Hat Control x 1
- USB: USB Audio, USB MIDI
- Interfaccia: USB, Trigger, Modulo BLUETOOTH, Ingresso AUX, USCITA MONO, Ingresso DC, Telefoni
- Alimentazione: DC 9V, positivo esterno e negativo interno, la corrente di lavoro è inferiore o uguale a 200mA.

\*Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.

©Cherub Technology Co., Ltd.

All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Cherub Technology Co., Ltd.